

Ziyārah of Imam `Alī Zayn al-`Ābidīn

Peace be upon
you; O adornment
of the
worshippers!

Alssalāmu
`alayka yā zayna
al `ābidīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ
الْعَابِدِينَ

Peace be upon
you; O adornment
of the night
worshippers!

alssalāmu
`alayka yā zayna
almutahajjidīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ
الْمُتَهَجِّدِينَ

Peace be upon
you; O leader of
the pious!

alssalāmu
`alayka yā
imāma
almuttaqīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ
الْمُتَّقِينَ

Peace be upon
you; O guardian of
Muslims!

alssalāmu
`alayka yā
waliyya
almuslimīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ
الْمُسْلِمِينَ

Peace be upon
you; O delight of
the eyes of the
expectant (of
Allah's mercy), the
cognitive!

alssalāmu
`alayka yā
qurrata `ayni
alnnāzirīna
al `ārifīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قُرَّةَ
عَيْنِ النَّاطِرِينَ الْعَارِفِينَ

Peace be upon
you; O descendant
of the Foremost
Ones!

alssalāmu
`alayka yā
khalafa
alssābiqīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلْفَ
السَّابِقِينَ

Peace be upon
you; O successor
of the prophets'
successors!

alssalāmu
`alayka yā
waṣiyya
alwaṣiyyīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ
الْوَصِيِّينَ

Peace be upon
you; O keeper of

alssalāmu
`alayka yā

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ

the testaments of the (divinely) missioned ones!	khāzina waṣāyā almursalīna	وَصَايَا الْمُرْسَلِينَ
Peace be upon you; O light of the lonesome!	alssalāmu `alayka yā daw'a almustawḥishīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ضَوْءَ الْمُسْتَوْحِشِينَ
Peace be upon you; O illumination of the strivers!	alssalāmu `alayka yā nūra almujtahidīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ الْمُجْتَهِدِينَ
Peace be upon you; O lantern of the (divinely) approved ones!	alssalāmu `alayka yā sirāja almurtaḍayna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَاجَ الْمُرْتَضِينَ
Peace be upon you; O pattern of the endearingly worshipper!	alssalāmu `alayka yā dhukhra almuta`abbidīna	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ذُخْرَ الْمُتَعَبِّدِينَ
Peace be upon you; O ark of knowledge!	alssalāmu `alayka yā safīnata al `ilmi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ الْعِلْمِ
Peace be upon you; O serenity of forbearance!	alssalāmu `alayka yā sakīnata alḥilmi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَكِينَةَ الْحِلْمِ
Peace be upon you; O criterion of retaliation!	alssalāmu `alayka yā mīzāna alqīṣāṣi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِيزَانَ الْقِصَاصِ
Peace be upon you; O ark of salvation!	alssalāmu `alayka yā safīnata alkhalāṣi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ الْخَلَاصِ
Peace be upon you; O ocean of generosity!	alssalāmu `alayka yā baḥra alnnadā	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَحْرَ النَّدَى

Peace be upon
you; O full moon
in gloom!

alssalāmu
'alayka yā badra
alddujā

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَدْرَ
الدُّجَى

Peace be upon
you; O
tenderhearted and
forbearing!

alssalāmu
'alayka ayyuhā
al-awwāhu
alḥalīmu

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا
الأَوْأَهُ الْحَلِيمُ

Peace be upon
you; O steadfast
and wise!

alssalāmu
'alayka ayyuhā
alṣṣābiru
alḥakīmu

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا
الصَّابِرُ الْحَكِيمُ

Peace be upon
you; O head of
weepers (of fear of
God)!

alssalāmu
'alayka yā ra'īsa
albakkā'īna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رِئِيسَ
الْبَكَائِنِ

Peace be upon
you; O lantern for
the believers!

alssalāmu
'alayka yā
miṣbāḥa
almu'minīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا
مِصْبَاحَ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon
you; O my master,
Abū-Muḥammad!

alssalāmu
'alayka yā
mawlāya yā abā
muḥammadin

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ
يَا أَبَا مُحَمَّدٍ

I bear witness that
you are verily the
argument of Allah,
the son of His
argument, and the
father of His
arguments
(against created
beings)!

ashhadu annaka
ḥujjatu allāhi

أَشْهَدُ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ

wabnu ḥujjatihī
wa abū ḥujajihī

وَأَبْنُ حُجَّتِهِ وَأَبُو
حُجَجِهِ

And you are verily

wabnu amīnihī

وَأَبْنُ أَمِينِهِ وَأَبُو أَمَنَانِهِ

the son of His
trustee and the
father of His
trustees!

wa abū umanā'ihī

And you acted
sincerely in the
worship of your
Lord,

wa annaka
nāṣaḥta fī
'ibādati rabbika

وَأَنْتَ نَاصِحَتْ فِي
عِبَادَةِ رَبِّكَ

and hurried for
seeking His
pleasure,

wa sāra 'ta fī
marḍātihī

وَسَارَعْتَ فِي مَرْضَاتِهِ

and disappointed
His enemies,

wa khayyabta
a 'dā'ahū

وَخَيَّبْتَ أَعْدَاءَهُ

and delighted His
intimate servants!

wa sararta
awliyā'ahū

وَسَرَرْتَ أَوْلِيَاءَهُ

I bear witness that
you worshipped
Allah as He should
be worshipped,

ashhadu annaka
qad 'abadta
allāha ḥaḡḡa
'ibādatihī

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ عَبَدْتَ
اللَّهَ حَقَّ عِبَادَتِهِ

and fear Him as
He should be
feared,

wa ittaqaytahū
ḥaḡḡa tuqātihī

وَاتَّقَيْتَهُ حَقَّ تُقَاتِهِ

and obeyed Him
as He should be
obeyed,

wa aṭa 'tahū
ḥaḡḡa ṭā 'atihī

وَأَطَعْتَهُ حَقَّ طَاعَتِهِ

until death came
upon you.

ḥattā atāka
alyaqīnu
fa 'alayka yā
mawlāya

حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

So, O my master,

فَعَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

son of Allah's
Messenger;

yabna rasūli
allāhi

يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

be upon you the
most favorable

afḍalu
alṭṭaḥiyyati

أَفْضَلَ التَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ

greeting and peace
and Allah's mercy
and blessings.

walssalāmi
wa raḥmatu
allāhi wa
barakātuhū

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Supplication of Sending Blessings to Imam Zayn al- 'Ābidīn

O Allah; (please)
send blessings
upon 'Alī ibn al-
Ḥusayn,

allāhumma ṣalli
'alā 'aliyyi ibni
alḥusayni

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ
بْنِ الْحُسَيْنِ

the chief of
worshippers,

sayyidi
al 'ābidīna

سَيِّدِ الْعَابِدِينَ

whom You have
purely dedicated
to Yourself

alladhī
istakhlaṣtahū
linafsika

الَّذِي اسْتَخْلَصْتَهُ
لِنَفْسِكَ

and brought forth
from him the
Leaders of True
Guidance

wa ja 'alta minhu
a'immata alhudā

وَجَعَلْتَ مِنْهُ أئِمَّةَ
الهُدَى

who guide to the
truth and judge
with it.

alladhīna
yahdūna bilḥaqqi
wa bihī ya 'dilūna

الَّذِينَ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ
وَبِهِ يَعْدِلُونَ

You have chosen
him for Yourself,
purified against
filth,

ikhtartahū
linafsika

اخْتَرْتَهُ لِنَفْسِكَ

selected, and made
guide and well-
guided.

wa ṭahhartahū
min alrrijsi
waṣṭafaytahū wa
ja 'altahū
hādiyan
mahdiyyan

وَطَهَّرْتَهُ مِنَ الرَّجْسِ

وَاصْطَفَيْتَهُ وَجَعَلْتَهُ
هَادِيًا مَهْدِيًا

O Allah; send
blessings upon

allāhumma ṣalli
'alayhi

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ

him;		
the most excellent blessings that You have ever sent upon any	afḍala mā ṣallayta `alā aḥadin	أَفْضَلَ مَا صَلَّيْتَ عَلَيَّ أَحَدٍ
of Your Prophets' offspring	min dhurriyyati anbiyā'ika	مِنْ ذُرِّيَّةِ أَنْبِيَاءِكَ
so that these blessings raise him to that which delights his eye in this world and the Hereafter.	ḥattā tablughā bihī mā taqarru bihī `aynuhū fī alddunyā wal- ākhirati	حَتَّى تَبْلُغَ بِهِ مَا تَقَرُّ بِهِ عَيْنُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
You are verily Almighty and Wise.	innaka `azīzun ḥakīmun	إِنَّكَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ